



# ENTOUR FAZE



***Cuidado: ¡Las máquinas de niebla pueden disparar las alarmas de humo!***

## ***Instrucciones de uso***

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.adj.eu](http://www.adj.eu)

©2018 ADJ Products, LLC, todos los derechos reservados. La información, especificaciones, diagramas, imágenes e instrucciones presentes están sujetos a cambio sin previo aviso. El logotipo de ADJ Products, LLC y los nombres y números de identificación del producto aquí contenidos son marcas comerciales de ADJ Products, LLC. La protección de derechos de propiedad aquí manifestada incluye todas las formas y tipos de materiales e información amparados por el derecho de propiedad contemplados ahora por la legislación reglamentaria o judicial, o que se otorguen en lo sucesivo. Los nombres de productos usados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas, y así se reconoce. Todas las marcas y nombres de producto que no son ADJ Products, LLC son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

**ADJ Products, LLC** y todas las empresas asociadas declinan por la presente todas y cada una de las responsabilidades por daños materiales, eléctricos, al equipo y edificios, o lesiones a cualquier persona, y el perjuicio económico directo o indirecto relacionado con el uso o con la confianza en cualquier información contenida en este documento y/o como resultado de un montaje, instalación, aparejamiento y manejo inapropiado, inseguro, insuficiente o negligente de este producto.

## VERSIÓN DEL DOCUMENTO

Visite [www.adj.com](http://www.adj.com) para obtener la última revisión/actualización de esta guía.

Fecha	Versión del documento	Versión del software $\geq$	Modos de canal DMX	Notas
06/07/2018	1	2.7	1/2/4	Publicación inicial

Nota europea sobre ahorro energético

Directiva sobre ahorro energético (EuP 2009/125/EC)

Ahorrar electricidad es vital para la protección del medio ambiente. Por favor, apague todos los aparatos eléctricos que no esté usando. Para evitar el consumo de energía en inactividad, desconecte todos los equipos eléctricos de la fuente de alimentación cuando no los esté usando. ¡Gracias!

## Contenido

INTRODUCCIÓN .....	4
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	5
INFORMACIÓN DMX .....	6
DESCRIPCIÓN GENERAL .....	8
MONTAJE/SUSPENSIÓN.....	9
PLANO ACOTADO.....	9
INSTALACIÓN GENERAL .....	10
PANEL DE CONTROL.....	10
MENÚ DE SISTEMA .....	11
APAGADO/ENCENDIDO DE INSPECCIÓN DE FLUIDO .....	11
PUESTA EN MARCHA.....	12
FUNCIONAMIENTO .....	12
MODO DMX .....	12
MODO 1 CANAL .....	12
MODO 2 CANALES.....	12
MODO 4 CANALES.....	13
CONTROL REMOTO CON CABLE.....	13
MANTENIMIENTO .....	14
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	15
ESPECIFICACIONES.....	15
ROHS: Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente .....	16
RAEE: Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos .....	17
NOTAS.....	18
NOTAS.....	19

## INTRODUCCIÓN

**Introducción:** ¡Felicidades, acaba usted de adquirir una de las máquinas de niebla más fiables actualmente en el mercado! La máquina Entour Faze ha sido diseñada para funcionar de forma fiable durante años si se siguen las indicaciones de este folleto. Por favor, lea y comprenda las instrucciones de este manual detenidamente y por completo antes de intentar poner esta unidad en marcha. Estas instrucciones contienen información importante relativa a la seguridad durante el uso y el mantenimiento.

**Asistencia al cliente:** Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza. También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web [www.adj.eu](http://www.adj.eu) o por correo electrónico: [support@adj.eu](mailto:support@adj.eu)

**¡Precaución!** Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

**¡Cuidado!** No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con ADJ Products, LLC.

No tire la caja de cartón a la basura. Por favor, recicle siempre que le sea posible.

### **CUESTIONES DE SEGURIDAD:**

**NUNCA APUNTE O DIRIJA UNA MÁQUINA DE NIEBLA HACIA LAS PERSONAS O SU ROPA. ESTA UNIDAD EMITE VAPOR CALIENTE Y DEBERÍA UTILIZARSE CON EL MISMO CUIDADO CON EL QUE UTILIZARÍA UN HERVIDOR ELÉCTRICO O UNA PLANCHA.**

**Tenga en cuenta:** las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de guardar el embalaje para el caso improbable de que necesite devolver la unidad para su reparación.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre el generador de niebla. Asegúrese de que todo el líquido de niebla se mantiene dentro del depósito de líquido.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la máquina de niebla se corresponde con el voltaje requerido.
- No quite la cubierta superior bajo ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Desconecte la alimentación principal de la unidad cuando se quede sin usar durante largos periodos de tiempo.
- Nunca conecte esta unidad en un atenuador.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido cualquier daño.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- Nunca bloquee los agujeros de ventilación. Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita una ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Monte siempre esta unidad en un lugar estable y seguro.
- Coloque el cable de alimentación fuera de las zonas de paso. Los cables de alimentación deberían colocarse de modo que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre ellos o contra ellos.
- Personal técnico cualificado debe revisar la unidad solamente cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
  - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre la unidad.
  - C. La unidad se haya expuesto a lluvia o agua.
  - D. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

## INFORMACIÓN DMX

**Fuente de alimentación:** Antes de enchufar su unidad, asegúrese de que la tensión de su zona coincide con la requerida por el Entour Faze de ADJ. El Entour Faze de ADJ está disponible en versiones de 120 V y 230 V. Como la tensión de su línea puede cambiar de una posición a otra, debe asegurarse de que la tensión coincide con la tensión de salida del enchufe antes de intentar poner en funcionamiento el dispositivo.

**DMX-512:** DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA «IN» y DATA «OUT» que se encuentran en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA «OUT»).

**Enlace DMX:** DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

**Requisitos del cable de datos (cable DMX) (para funcionamiento DMX):** El Entour Faze se puede controlar por protocolo DMX-512. El Entour Faze tiene 3 modos de canal DMX: 1 canal, 2 canales y 4 canales. La dirección DMX se configura en el panel trasero. Su unidad y su controlador DMX necesitan un conector XLR de 3-pines para entrada de datos y para salida de datos (figura 1). Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 ohmios (este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de audio e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.



Figura 1

**Advertencia:** asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

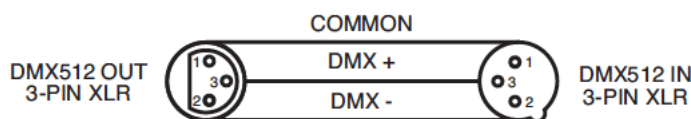


Figura 2



Figura 3

### Configuración pinado XLR

Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3 = Datos (positivo)

## INFORMACIÓN DMX (continuación)

**Nota especial: terminación de línea.** Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios y 1/4 W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ, número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.  
Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (resistencia 120 ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

**Conectores DMX XLR de 5 pines.** Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando implemente cables de datos estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. El siguiente gráfico detalla una conversión de cable adecuada.

Conversión de XLR de 3 pines a XLR de 5 pines		
Conductor	XLR hembra (salida) 3 pines	XLR macho (entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		No usar
Sin uso		No usar

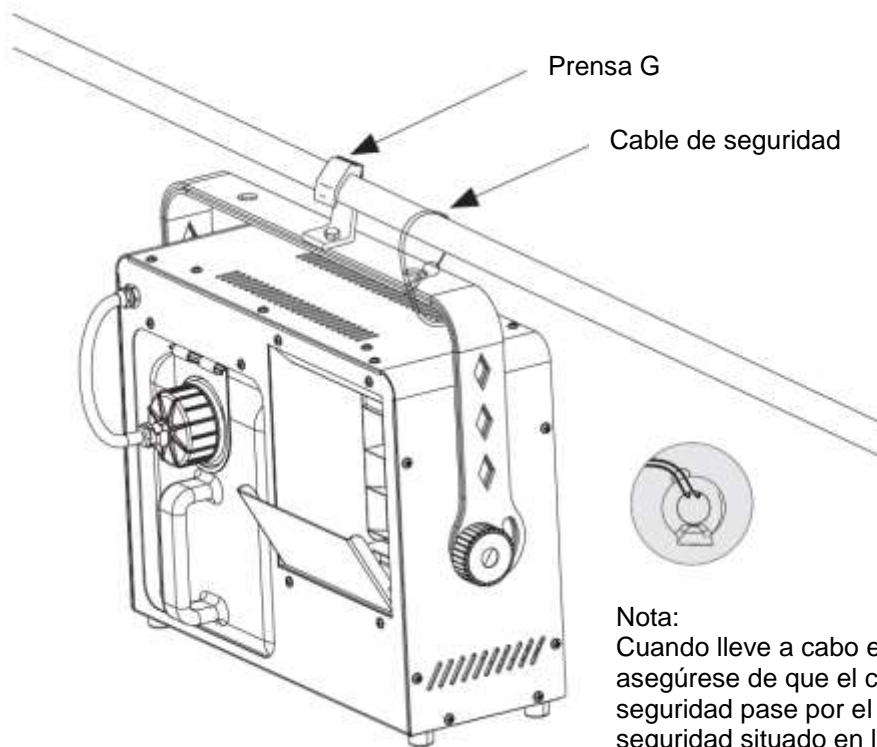
## DESCRIPCIÓN GENERAL



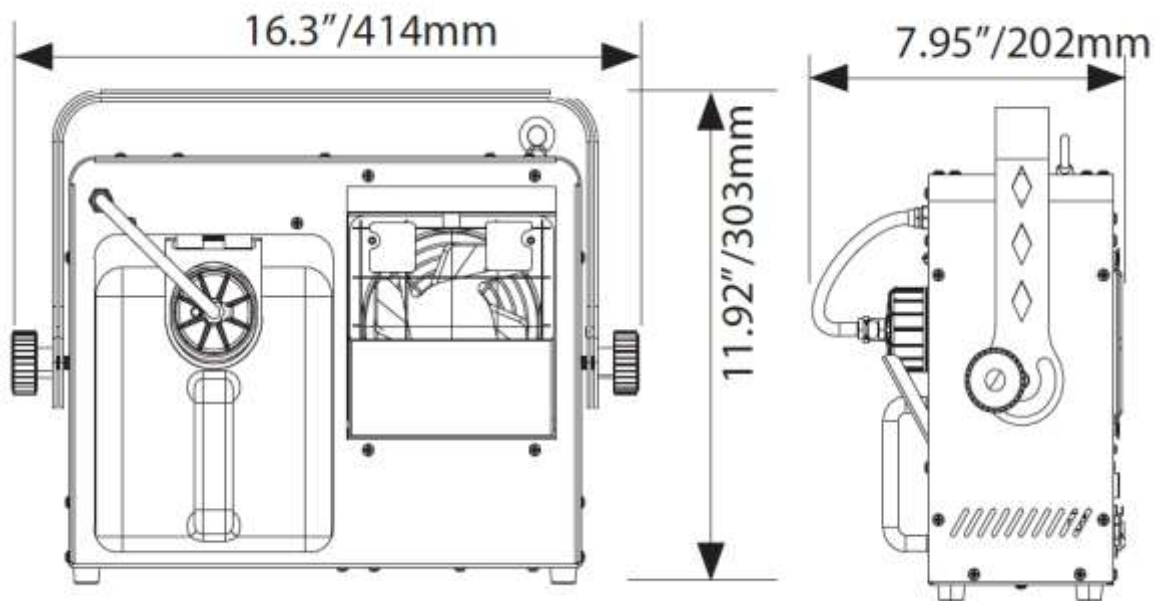
- A.** Soporte de montaje con tornillo para asa (usado como trípode)
- B.** Depósito
- C.** Conector rápido
- D.** Anillo fijo
- E.** Deflector de aire
- F.** Esponja
- G.** Salida de humo
- H.** Pantalla LED/4 botones de función
- I.** Conexión de control

- J.** Salida DMX XLR de 3 pines
- K.** Entrada DMX XLR de 3 pines
- L.** Niebla manual
- M.** Encendido/Apagado de la alimentación
- N.** Fusible
- O.** Entrada de alimentación eléctrica
- P.** Anillo de seguridad
- Q.** Pie de apoyo

## MONTAJE/SUSPENSIÓN



## PLANO ACOTADO



## INSTALACIÓN GENERAL

1. Abra la caja de embalaje y con cuidado saque la unidad de la caja de embalaje.
2. Asegúrese de quitar todo el material de embalaje, especialmente alrededor del área de salida.
3. Coloque la máquina de niebla sobre una superficie plana y seca, y llene el depósito de líquido de niebla con el líquido de niebla ADJ a base de agua. Coloque el tubo de alimentación con el filtro profundamente dentro del depósito y apriete la tapa.

**NOTA: es altamente recomendable utilizar el líquido de niebla ADJ a base de agua (1421200027).**

4. Enchufe la unidad a una alimentación adecuada y esta empezará a calentarse. Espere aproximadamente 45 segundos para que la máquina alcance la temperatura normal de funcionamiento.
5. Siga las instrucciones de funcionamiento en las páginas siguientes para un uso correcto.

## PANEL DE CONTROL

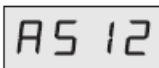



**BOTÓN DE MENÚ:** pulse este botón para recorrer las opciones de asignación de dirección DMX, ajuste del ventilador, ajuste de la dirección y ajuste del intervalo. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para hacer los ajustes que desee.


**BOTÓN DE APAGADO/ENCENDIDO DEL TEMPORIZADOR:** pulse este botón para activar/desactivar la función de temporizador.

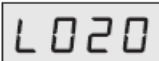
**BOTÓN ARRIBA:** utilice este botón para realizar ajustes de asignación de dirección DMX, modo de canal DMX, configuración de la duración y configuración del intervalo.


**BOTÓN ABAJO:** utilice este botón para realizar ajustes de asignación de dirección DMX, modo de canal DMX, configuración de la duración y configuración del intervalo.

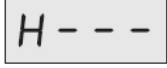

Dirección DMX: Configuración de la dirección DMX. Rango de valores de direcciones: dirección=001~512  
 Pulse ARRIBA o ABAJO durante 1-5 segundos para cambiar el valor de forma continua y rápida; si pulsa ARRIBA/ABAJO al mismo tiempo, el valor vuelve a 1.

Modo DMX: Selección de modo DMX. Se pueden seleccionar modos de un solo canal, 2 canales y 4 canales.  


Volumen: Configuración de emisión de niebla a intervalos y de forma continua (Volumen=5~100%).  


Intervalo: Configuración del intervalo de emisión de niebla (Intervalo=20-900 s).  


Duración: Configuración de la duración de la emisión de niebla (Duración=10-200 s).  


Conservación del calor: Configuración de la duración de la conservación del calor (Duración=1 min.-200 min – sin límite).  
   
 En el estado en espera, con la opción de mantener la temperatura del calentador, el calentador mantiene de forma estable el calentamiento, bajando la temperatura para empezar la emisión de niebla más rápidamente.

**NOTA:** si funciona en modo manual y desea mantener la configuración del temporizador, pulse temporizador y vuelva a pulsarlo de nuevo. En la pantalla debe aparecer «PICL». La máquina está ahora vaciando todo el líquido de la bomba y canalizando. Esto tardará un minuto y medio. Una vez finalizado este proceso, ya puede apagar la máquina. Cuando encienda la máquina de nuevo, y pulse el temporizador, se habrá mantenido la configuración que tenía antes de apagar. No apague la máquina sin realizar el proceso de limpieza.


**APAGADO/ENCENDIDO DE INSPECCIÓN DE FLUIDO**

Cuando esta función está activada, la máquina detectará si hay líquido en el depósito. Si no hay fluido, la máquina no se pondrá en funcionamiento. Cuando esté activo, la máquina detendrá su marcha cuando se acabe el fluido.

1. Pulse el botón MODE hasta que aparezca «FXXX» en la pantalla. «XXX» representa la configuración actual.
2. Para activar la función de inspección de fluido, pulse los botones ARRIBA o ABAJO para que aparezca «F001».
3. Para activar la función de inspección de fluido, pulse los botones ARRIBA o ABAJO para que aparezca «F000».
4. Si no hay fluido en el depósito, se verá «no F» en la pantalla.

## PUESTA EN MARCHA

### PUESTA EN MARCHA:

1. Enchufe el cable a una toma de alimentación adecuada y ponga el interruptor de alimentación en posición de encendido. La versión de software actual aparecerá en la pantalla.
2.  2 segundos después de enchufarla, la unidad se empezará a calentar.
3. Una vez se haya calentado completamente la máquina, aparecerá en la pantalla la función que estuvo activa cuando se apagó por última vez. Siga las instrucciones de las siguientes páginas para usar los distintos modos de funcionamiento.

## FUNCIONAMIENTO

### NIEBLA MANUAL:

1. Ponga el botón MANUAL en la posición «On». La emisión se puede ajustar utilizando los botones ARRIBA o ABAJO. Para detener la emisión manual de niebla, ponga el botón MANUAL en la posición «OFF».
2. Cuando detenga la emisión manual de niebla, en la pantalla se leerá «PICL». Este proceso sirve para limpiar el exceso de fluido de la bomba y de los tubos. Una vez realizado este proceso, en la pantalla aparecerá «Stby».

**NOTA: Deje que este proceso siga su curso antes de apagar la máquina de niebla.**

## MODO DMX

### Modo DMX:

El Entour Faze tiene 3 modos de canal DMX: modo 1 canal, modo 2 canales y modo 4 canales. Vea las páginas 12-13 con las características DMX.

1. Esta función le permitirá controlar los atributos de cada dispositivo individual con un controlador DMX512 estándar.
2. Pulse el botón MENU hasta que aparezca «AXXX» en la pantalla. «XXX» representa la dirección del canal DMX actual. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar la dirección DMX deseada.
3. Para seleccionar el modo de canal deseado, pulse el botón MENU hasta que aparezca «CXXX». «XXX» representa el modo de canal DMX actual. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar el modo de canal DMX que desee.
4. Conecte su controlador DMX a la unidad.
5. Cuando esté seleccionado el modo de 4 canales, la pantalla cambiará a los 5 segundos a lo que aparece debajo:

**NOTA:** la configuración de duración e intervalo solo está disponible en el modo de 4 canales.

**Cuando haya detenido la emisión de niebla, en la pantalla se leerá «PICL». Este proceso sirve para limpiar el exceso de fluido de la bomba y de los tubos. Una vez realizado este proceso, en la pantalla aparecerá «Stby».**

**NOTA: deje que este proceso siga su curso antes de apagar la máquina de niebla.**

## MODO 1 CANAL

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	VOLUMEN DE EMISIÓN 0 % - 100 % VOLUMEN DE EMISIÓN

## MODO 2 CANALES

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	VOLUMEN DE EMISIÓN 0 % - 100 % VOLUMEN DE EMISIÓN
2	0 - 127 128 - 255	VELOCIDAD DEL VENTILADOR APAGADO 0 % - 100 % VELOCIDAD DEL VENTILADOR

## MODO 4 CANALES

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	VOLUMEN DE EMISIÓN 0 % - 100 % VOLUMEN DE EMISIÓN
2	0 - 127 128 - 255	VELOCIDAD DEL VENTILADOR APAGADO 0 % - 100 % VELOCIDAD DEL VENTILADOR
3	0 - 9 10 - 255	DURACIÓN 0 SEGUNDOS 10 - 255 SEGUNDOS
4	0 - 1 9 - 255	INTERVALO 0 SEGUNDOS 5 - 255 SEGUNDOS

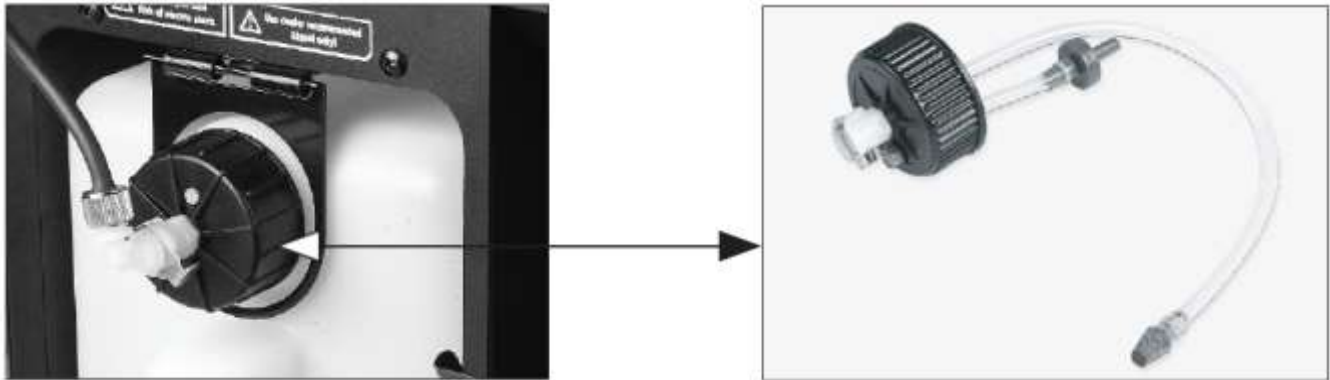
## CONTROL REMOTO CON CABLE



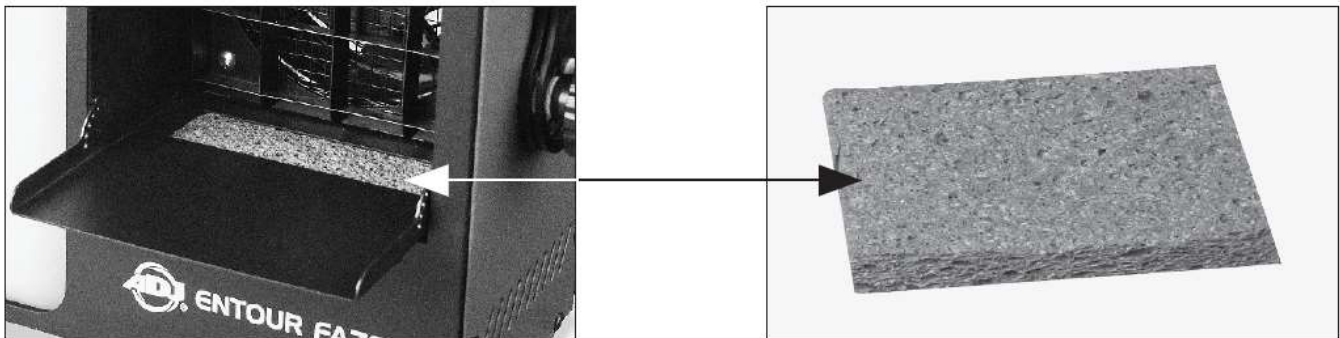
A - Jack 1/4" Estéreo  
C - LED verde (volumen de emisión)

B - Mando  
D - LED rojo (encendido)

El fluido no se puede ensuciar. Asegúrese siempre de que el tapón y el conducto de fluido de niebla estén limpios. Es posible que la boquilla se atasque de vez en cuando con impurezas; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de ADJ para sustituir la boquilla.



Con el uso prolongado, la esponja del interior del conducto de ventilación puede acumular grasa. Limpie periódicamente la esponja o sustitúyala por una nueva. Si desea sustituir la esponja, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de ADJ.



Cuando almacene su máquina de niebla, asegúrese de que lo hace en un lugar fresco. Cubra la máquina para que el polvo no se acumule sobre la unidad. Cuando almacene la máquina durante largos periodos de tiempo, es muy aconsejable que la ponga en funcionamiento al menos cada 3-4 meses. Los largos periodos de inactividad pueden acortar drásticamente la vida de su máquina. Utilice solamente fluido de niebla a partir de agua en su máquina. Nunca use agua corriente, vinagre ni ninguna otra solución líquida en su máquina. Utilizar cualquier otra cosa que líquido de niebla a base de agua causará averías graves en la máquina.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### La alimentación está conectada, pero no sale niebla:

1. Compruebe la fuente de alimentación. Enchufe la unidad a un enchufe con toma de tierra y con la tensión adecuada.
2. Desconecte la máquina de la toma eléctrica y sustituya el fusible con uno del mismo tipo.
3. Asegúrese de que hay líquido suficiente en el depósito.
4. Asegúrese de la bomba está funcionando correctamente (con flujo de fluido activado/desactivado).
5. Si utiliza DMX, asegúrese de que su controlador está conectado correctamente.
6. Compruebe al asignación de direcciones DMX.

Si percibe una emisión de niebla reducida, ruido en la bomba o no se produce emisión de niebla en absoluto, desconecte y suspenda el uso inmediatamente. No intente seguir pulsando el botón de activación del control remoto, ya que esto podría dañar la máquina de niebla. Compruebe el nivel de líquido y el fusible, y asegúrese de que el enchufe de la pared tiene corriente. Si todo lo anterior parece estar en orden y aún no es posible hacer funcionar la unidad correctamente, la unidad precisará reparación. Por favor, póngase en contacto con ADJ Products, LLC.

## ESPECIFICACIONES

<b>Modelo:</b>	<b>Entour Faze</b>
<b>TENSIÓN*:</b>	120 V o 230 V, 50/60 Hz
<b>CALENTADOR:</b>	450 W
<b>CONSUMO DE ENERGÍA:</b>	465 W
<b>PESO:</b>	10 lb/4,5 kg
<b>DIMENSIONES:</b>	15,5" (L) x 17" (An) x 10" (Al) 202 x 414 x 303 mm
<b>FUSIBLE:</b>	7 A (120 V)/4 A (230 V)
<b>TIEMPO DE CALENTAMIENTO:</b>	45 segundos
<b>CAPACIDAD DEL DEPÓSITO:</b>	3 litros.
<b>EMISIÓN:</b>	4.000 pies cúbicos/minuto (con ventilador y volumen al máximo)
<b>CONSUMO DE FLUIDO (ml/min):</b>	4,5 ml/min (máx. emisión)
<b>TIPO DE FLUIDO:</b>	Líquido de niebla <i>ADJ</i> a base de agua (1421200027)
<b>CANALES DMX:</b>	3 modos de canal DMX: 1/2/4
<b>CICLO DE TRABAJO:</b>	No superar las 6 horas encendido.
<b>ACCESORIOS INCLUIDOS:</b>	Control remoto con cable de 3 metros

*\*La tensión se ajusta de fábrica y no puede cambiarse*

Estimado cliente:

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de «punto limpio» que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)





ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Ángeles, CA 90040 EE. UU.  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / Correo electrónico:  
[info@americandj.com](mailto:info@americandj.com)

Síguenos en:



[facebook.com/americandj](https://facebook.com/americandj)  
[twitter.com/americandj](https://twitter.com/americandj)  
[youtube.com/americandj](https://youtube.com/americandj)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
Tel: +31 45 546 85 00 / Fax: +31 45 546 85 99  
Web: [www.adj.eu](http://www.adj.eu)/ Correo electrónico: [support@adj.eu](mailto:support@adj.eu)